

Contents • Inhalt • Table des matières

Classical

My Name is Mozart • <i>Mein Name ist Mozart</i> • <i>Mon nom est Mozart</i>	8
Sad but True • <i>Traurig, aber wahr</i> • <i>Triste mais vrai</i>	9
Waltz me all Day • <i>Tanz den Walzer, Tag und Nacht</i> • <i>Je voudrais danser la valse toute la journée</i>	10
Wear my Wig • <i>Perückenstein</i> • <i>Je porte une perruque</i>	11
Crazy Day • <i>Verrückter Tag</i> • <i>Une journée de folie</i>	12

Jazz & Rock

Cool Stuff Charlie • <i>Coole Sache, Charlie</i> • <i>C'est cool, Charlie</i>	14
Shallow Pink	15
Vamos Amigo	16
No More Blues • <i>Das Ende des Blues</i> • <i>La fin du blues</i>	17
Swing it and Sing it! • <i>Swingen und Singen</i> • <i>Swinge-le et chante-le!</i>	18

World & Folk 1: European Traditions

The Harp • <i>Die Harfe</i> • <i>La Harpe</i>	20
Spaghetti con Confetti	21
Count me Out • <i>Rechne nicht mit mir</i> • <i>Ne compte pas sur moi</i>	22
O'Reilly, the Builder of Bridges • <i>O'Reilly, der Brückenbauer</i> • <i>O'Reilly, le constructeur de ponts</i>	23
The Torreros' Son • <i>Der Sohn des Torreros</i> • <i>Le fils du Torrero</i>	24

World & Folk 2: The Wider World

Spring Roll in Autumn • <i>Frühlingsrolle im Herbst</i> • <i>Le rouleau de printemps en automne</i>	26
Bombay Dream • <i>Der Traum von Bombay</i> • <i>Le rêve de Bombay</i>	27
Green as Bluegrass • <i>Grün wie Bluegrass</i> • <i>Aussi verte que du Bluegrass</i>	28
Oi vei is mir! • <i>Oh, liebes Leid</i> • <i>Oh que j'ai de la peine</i>	30
The Market in Casablanca • <i>Der Markt in Casablanca</i> • <i>Marché à Casablanca</i>	31

My Name is Mozart

Mein Name ist Mozart • Mon nom est Mozart

CLASSICAL • KLASSIK • CLASSIQUE

Wolfgang visited me in a dream and said: ‘Prepare your fingers in bars 4, 8, 20 and 23 before you play!’ He also mentioned that this piece should be played delicately, but with a full sound.

Wolfgang hat mich heute im Traum besucht und gesagt: „Bereite deine Finger in den Takten 4, 8, 20 und 24 vor, bevor du spielst!“ Er hat außerdem gemeint, dass dieses Stück zart, aber trotzdem mit vollem Klang gespielt gehört.

J’étais en train de rêver lorsque Wolfgang est venu me rendre visite et m’a dit: « dans les mesures 4, 8, 20 et 23, prépare tes doigts avant de commencer à jouer ! » Il a également ajouté que ce morceau doit être joué délicatement, mais avec un son énergique.

Allegro $\text{♩} = 148$

1

6

12

17

23

29

Cool Stuff Charlie

Coole Sache, Charlie • C'est cool, Charlie

BEBOP

If you wanna be cool, you gotta play it really rhythmically. Practise it with a metronome, man! And if you can accentuate the first of each slurred note a little, you will be the groove master. Swing it just a little bit, but play it practically straight.

Wenn du willst, dass die Sache cool abläuft, dann musst du das ganze Stück echt rhythmisch spielen. Üb's doch mit dem Metronom, Mann! Und wenn du ganz leicht die erste der gebundenen Noten betonen kannst, wirst du Groovemeister. Ein bisschen darfst du swingen, solange du ganz rhythmisch und fast ganz gerade Achtel spielst.

Si tu veux être cool, il faut jouer avec rythme. Il suffit de s'exercer avec un métronome. Si tu parviens à accentuer légèrement la première des notes liées, tu seras le champion du groove. Tu peux swinguer un petit peu si tu restes rythmique en jouant les croches de manière quasi rectiligne.

Groovy Tempo $\text{♩} = 148$

The musical score consists of four staves of music. Staff 1 starts with a dynamic *mf*. Staff 2 begins with a dynamic *f*. Staff 3 begins with a dynamic *mf*. Staff 4 begins with a dynamic *f*.

Spaghetti con Confetti

ITALY • ITALIEN • ITALIE

This Italian style piece should be happy and bouncy, yet rhythmic. It is a kind of ‘Tarantella’, a dance for people bitten by a poisonous tarantula spider. You dance until you sweat all the poison out, so this can be quite frantic!

Dieses italienische Stück sollte fröhlich, hüpfend und rhythmisch gespielt werden. Es ist eine Art „Tarantella“, ein Tanz für Leute, die von einer giftigen Tarantel gebissen wurden. Du tanzt es, bis das Gift rausgeschwitzt ist – es kann da also etwas rasant zugehen!

Ce morceau italien est à jouer gaiement et bien rythmiquement, il doit sautiller. C'est une sorte de « tarantelle », une danse pour des personnes mordues par une tarentule venimeuse. Tu dances jusqu'à extraire tout le venin – une expérience plutôt vertigineuse !

Fast, fun and frantic ♩ = 140

The music score for 'Spaghetti con Confetti' is a single-line instrumental piece. It starts with a dynamic **f**. The tempo is indicated as ♩ = 140. The time signature is 6/8. The key signature has two sharps. The music is divided into measures numbered 5 through 32. Measure 5 begins with a eighth note followed by a sixteenth note rest. Measures 6-7 show a pattern of eighth and sixteenth notes. Measures 8-9 continue this pattern. Measures 10-11 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 12-13 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 14-15 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 16-17 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 18-19 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 20-21 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 22-23 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 24-25 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 26-27 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 28-29 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measures 30-31 show eighth and sixteenth notes with grace notes. Measure 32 ends with a eighth note followed by a sixteenth note rest.

Oi vei is mir!

Oh, liebes Leid • Oh que j'ai de la peine

KLEZMER

Yiddish fiddling is quite something! Klezmer, a music played by Jewish people around the globe, has its origins in many different cultures. Crescendo a little towards the end of each fast note and start the next one more quietly. Like that, the piece would be good enough for Hanukkah, the Jewish Festival of Lights!

Jiddisches Fiedelspiel ist etwas ganz Besonderes! Klezmer wird von Juden auf der ganzen Welt gespielt und hat seine Wurzeln in vielen verschiedenen Kulturen. Erzeuge ein kleines Crescendo gegen Ende jeder schnellen Note und beginne die nächste Note leiser. So könnte das Stücke gut zu Hanukkah, dem jüdischen Lichterfest, passen!

Le violon juif est tout à fait spécifique ! Le Klezmer est joué par les juifs dans le monde entier, et puise ses racines dans de nombreuses cultures différentes. Produis un petit crescendo vers la fin de chaque note rapide et entame la prochaine note plus doucement. Ainsi, ce morceau pourrait bien se prêter à Hanoukka, la fête juive des lumières !

Slow but gradually getting faster $\text{♩} = 88$

Sheet music for 'Oi vei is mir!' in G clef, 4/4 time, with a key signature of one flat. The music consists of eight staves of violin notation. Measure numbers 4, 8, 12, and 16 are indicated on the left. Various dynamic markings like 'mp' (mezzo-piano), 'mf' (mezzo-forte), and 'f' (forte) are placed throughout. Fingerings are shown as numbers above or below the notes. In measure 16, there is a 'poco crescendo' instruction. The music ends with a final dynamic 'f'.